

VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centras  
(ūkio subjekto pavadinimas)

300022409, Šv. Gertrūdės g. 58, Kaunas  
(kodas, buveinės adresas)

**BALANSAS**

(Tvirtinimo žyma)

**PAGAL 2016 M. RUGSĖJO 30 D. DUOMENIS**

2016-10-22 Nr. 3

(data)

(Eurais)

| Eil. Nr.  | TURTAS                                          | Pastabos<br>Nr. | Ataskaitinis<br>laikotarpis | Praėjęs<br>ataskaitinis<br>laikotarpis |
|-----------|-------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------------------|
| <b>A.</b> | <b>ILGALAIKIS TURTAS</b>                        |                 | <b>2138</b>                 | <b>2613</b>                            |
| I.        | NEMATERIALUSIS TURTAS                           |                 |                             |                                        |
| 1.        | Patentai, licencijos                            |                 |                             |                                        |
| 2.        | Programinė įranga                               |                 |                             |                                        |
| 3.        | Kitas nemat.                                    |                 |                             |                                        |
| II.       | MATERIALUSIS TURTAS                             | A.II            | 2138                        | 2613                                   |
| 1.        | Žemė                                            |                 |                             |                                        |
| 2.        | Pastatai ir statiniai                           |                 |                             |                                        |
| 3.        | Mašinos ir įrengimai                            |                 |                             |                                        |
| 4.        | Transporto priemonės                            |                 |                             |                                        |
| 5.        | Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai |                 |                             |                                        |
| 6.        | Nebaigta statyba                                |                 |                             |                                        |
| 7.        | Kitas materialusis turtas                       |                 | 2138                        | 2613                                   |
| III.      | FINANSINIS TURTAS                               |                 |                             |                                        |
| 1.        | Po vienerių metų gautinos sumos                 |                 |                             |                                        |
| 2.        | Kitas finansinis turtas                         |                 |                             |                                        |
| <b>B.</b> | <b>TRUMPALAIKIS TURTAS</b>                      |                 | <b>20241</b>                | <b>15902</b>                           |
| I.        | NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS                      |                 |                             |                                        |
| 1.        | Atsargos                                        |                 |                             |                                        |
| 2.        | Išankstiniai apmokėjimai                        |                 |                             | 166                                    |
| 3.        | Nebaigtos vykdyti sutartys                      |                 |                             |                                        |
| II.       | PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS              |                 |                             | 11095                                  |
| 1.        | Pirkėjų įsiskolinimas                           |                 |                             | 11095                                  |
| 2.        | Kitos gautinos sumos                            |                 |                             |                                        |
| III.      | KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS                       | C.III           |                             |                                        |
| 1.        | Trumpalaikės investicijos                       |                 |                             |                                        |
| 2.        | Terminuoti indėliai                             |                 |                             |                                        |
| 3.        | Kitas trumpalaikis turtas                       |                 |                             |                                        |
| IV.       | PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI                  |                 | 20241                       | 4641                                   |
|           | TURTAS, IŠ VISO                                 |                 | <b>22379</b>                | <b>18515</b>                           |

| Eil. Nr.  | NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI                                   | Pastabos<br>Nr. | Ataskaitinis<br>laikotarpis | Praėjęs<br>ataskaitinis<br>laikotarpis |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------------------|
| <b>C.</b> | <b>NUOSAVAS KAPITALAS</b>                                               |                 | <b>(649)</b>                | <b>205</b>                             |
| I.        | KAPITALAS                                                               | C.1             | 58                          | 58                                     |
| II.       | PERKAINOJIMO REZERVAS                                                   |                 |                             |                                        |
| III.      | KITI REZERVAI                                                           |                 |                             |                                        |
| IV.       | VEIKLOS REZULTATAS                                                      |                 | -707                        | 147                                    |
| 1.        | Ataskaitinių metų veiklos rezultatas                                    |                 | (11417)                     | (10563)                                |
| 2.        | Ankstesnių metų veiklos rezultatas                                      |                 | 10710                       | 10710                                  |
| <b>D.</b> | <b>FINANSAVIMAS</b>                                                     | <b>D</b>        | <b>17617</b>                | <b>9799</b>                            |
| 1.        | Dotacija                                                                |                 |                             |                                        |
| 2.        | Tiksliniai įnašai                                                       |                 |                             |                                        |
| 2.1.      | Finansavimo sumos iš valstybės biudžeto                                 |                 |                             |                                        |
| 2.2.      | Kiti tiksliniai įnašai                                                  |                 |                             |                                        |
| 3.        | Nario mokesčiai                                                         |                 |                             |                                        |
| 4.        | Kitas finansavimas                                                      |                 | 17617                       | 9799                                   |
| <b>E.</b> | <b>MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>                               |                 | <b>5411</b>                 | <b>8511</b>                            |
| I.        | ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI                                             |                 |                             |                                        |
| 1.        | Finansinės skolos                                                       |                 |                             |                                        |
| 2.        | Kiti ilgalaikiai įsipareigojimai                                        |                 |                             |                                        |
| II.       | TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI                                           |                 |                             |                                        |
| 1.        | Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis                                    |                 |                             |                                        |
| 2.        | Finansinės skolos                                                       |                 |                             |                                        |
| 3.        | Skolos tiekėjams                                                        |                 | 928                         | 787                                    |
| 4.        | Gauti išankstiniai apmokėjimai                                          |                 |                             |                                        |
| 5.        | Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai                              |                 | 4483                        | 7723                                   |
| 6.        | Kiti trumpalaikiai įsipareigojimai                                      |                 |                             |                                        |
|           | <b>NUOSAVAS KAPITALAS, FINANSAVIMAS IR<br/>ĮSIPAREIGOJIMAI, IŠ VISO</b> |                 | <b>22379</b>                | <b>18515</b>                           |

Direktorius  
(ūkio subjekto vadovo pareigų  
pavadinimas)



(parašas)

Dainius Babilas  
(vardas ir pavardė)

Vyr. buhalterė  
(pareigų pavadinimas)



(parašas)

Vida Bendoraitienė  
(vardas ir pavardė)

Pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinių ataskatų sudarymo ir pateikimo ir politinių kampanijų dalyvių neatlygintinai gauto turto ir paslaugų įvertinimo taisyklių  
3 priedas

VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centras  
(ūkio subjekto pavadinimas)

300022409, Šv. Gertrūdos g.58, Kaunas  
(kodas, buveinės adresas)

(Tvirtinimo žyma)

**VEIKLOS REZULTATŲ ATASKAITA**  
**PAGAL 2016 M. RUGSĖJO 30 D. DUOMENIS**  
2016-10-22 Nr. 3  
(data)

| (Eurais)   |                                                            |             |                          |                                  |
|------------|------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------|----------------------------------|
| Eil. Nr.   | Straipsniai                                                | Pastabų Nr. | Ataskaitinis laikotarpis | Praėjęs ataskaitinis laikotarpis |
| <b>I.</b>  | <b>PAJAMOS</b>                                             | <b>I.</b>   | <b>42636</b>             | <b>19999</b>                     |
| 1.         | Pajamos už suteiktas paslaugas, parduotas prekes           |             | 11405                    | 11405                            |
| 2.         | Finansavimo pajamos                                        |             | 31230                    | 8594                             |
| 2.1.       | Finansavimo sumų iš valstybės biudžeto panaudojimo pajamos |             |                          |                                  |
| 2.2.       | Kitos finansavimo pajamos                                  |             | 29037                    | 8594                             |
| 3.         | Kitos pajamos                                              |             |                          |                                  |
| <b>II.</b> | <b>SĄNAUDOS</b>                                            | <b>II.</b>  | <b>54052</b>             | <b>30562</b>                     |
| 1.         | Suteiktų paslaugų, parduotų prekių savikaina               |             |                          |                                  |
| 2.         | Kitos sąnaudos                                             |             |                          |                                  |
| 3.         | Veiklos sąnaudos                                           |             | 54052                    | 30562                            |
| 3.1.       | Pardavimo                                                  |             |                          |                                  |
| 3.2.       | Darbuotojų išlaikymo                                       |             | 25886                    | 17254                            |
| 3.3.       | Nusidėvėjimo (amortizacijos)                               |             | 1433                     | 955                              |
| 3.4.       | Patalpų išlaikymo                                          |             | 2550                     | 2023                             |
| 3.5.       | Ryšių                                                      |             | 978                      | 648                              |
| 3.6.       | Transporto išlaikymo                                       |             |                          |                                  |
| 3.7.       | Turto vertės sumažėjimo                                    |             |                          |                                  |
| 3.8.       | Kitos veiklos                                              |             | 23205                    | 9682                             |

| Eil. Nr. | Straipsniai                                   | Pastabų Nr. | Ataskaitinis laikotarpis | Praėjęs ataskaitinis laikotarpis |
|----------|-----------------------------------------------|-------------|--------------------------|----------------------------------|
| 3.9.     | Suteiktos labdaros, paramos                   |             |                          |                                  |
| 3.10.    | Dėl ankstesnių laikotarpių klaidų taisymo     |             |                          |                                  |
| III.     | <b>VEIKLOS REZULTATAS PRIEŠ APMOKESTINIMĄ</b> |             | -11417                   | -10563                           |
| IV.      | <b>PELNO MOKESTIS</b>                         |             |                          |                                  |
| V.       | <b>GRYNASIS VEIKLOS REZULTATAS</b>            |             | -11417                   | -10563                           |

Direktorius  
(ūkio subjekto vadovo pareigų pavadinimas)



(parašas)

Dainius Babilas  
(vardas, pavardė)

Vyr.buhalterė  
(vyriausiojo buhalterio (buhalterio) arba galinčio tvarkyti apskaitą kito asmens pareigų pavadinimas)

(parašas)

Vida Bendoraitienė  
(vardas, pavardė)

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS  
PRIE 2016 M. III KETV.  
VŠĮ KAUNO ĮVAIRIŲ TAUTŲ KULTŪRŲ CENTRO  
FINANSINIŲ ATASKAITŲ RINKINIO**

2016-10-22

**I. BENDROJI DALIS**

VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centras yra pelno nesiekiantis, ribotos civilinės atsakomybės juridinis asmuo, kurio tikslas – tenkinti viešuosius interesus vykdant visuomenei naudingą veiklą, veikiant kultūros, mokslo ir švietimo srityse, bei teikiant šių sričių paslaugas visuomenės nariams. Įstaiga turi ūkinį, finansinį, organizacinį ir teisinį savarankiškumą, įstatymų numatytą veikimo iniciatyvos bei sprendimų priėmimo laisvę.

VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centras įregistruotas Juridinių asmenų registre 2004-04-30. Įstaigos dalininkai – Tautinių mažumų departamentas prie LRV (nuo 2015 m. liepos 1 d.) ir Kauno miesto savivaldybė. Steigėjų įneštas įstatinis kapitalas yra 58,92 Eur (po 28,96 Eur. kiekvienas steigėjas). Įstaigos kodas 300022409.

2016 m. sausio 1 d. įstaigoje dirbo 5 darbuotojai (iš jų nepilnu krūviu dirbo 3 darbuotojai): direktorius (1 etatas), vyr. buhalterė (0,5 etato), projektų vadybininkė (0,5 etato) darbininkas (0,2 etato), valytoja (1 etatas). Nuo 2016 m. kovo mėnesio ES projektų lėšomis įdarbinta projektų koordinatorė (0,25 etato). 2016 metų II ketvirčio pabaigoje įstaigoje dirbo 6 darbuotojai (iš jų nepilnu krūviu dirbo 4 darbuotojai). Vienas iš darbuotojų – išleistas motinystės atostogų. III ketvirčio pabaigoje įstaigoje dirbo 5 darbuotojai (iš jų 2 nepilnu krūviu ir 1 buvo vaiko priežiūros atostogose).

**II. APSKAITOS POLITIKA**

VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centras savo veikloje vadovaujasi LR Darbo ir Civiliniu kodeksu, LR Viešųjų įstaigų, Buhalterinės apskaitos įstatymais, Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2004 m. lapkričio 22 d. nutarimu Nr. 1K-372 patvirtintomis Pelno nesiekiančių ribotos civilinės atsakomybės juridinių asmenų buhalterinės apskaitos ir finansinių ataskaitų sudarymo ir pateikimo taisyklėmis.

Finansiniai metai sutampa su kalendoriniais metais.

Ilgalaikiu materialiuoju ir nematerialiuoju turtu pripažįstamas turtas, kuris numatomas įstaigos veikloje naudoti ilgiau negu vienus metus ir jo vieneto įsigijimo kaina yra nemažesnė negu 289,62 Eur.



Viešojoje įstaigoje gaunamas finansavimas apskaitomas buhalterinėse sąskaitose ir ataskaitinio laikotarpio pabaigoje sulyginamas su konkrečiam tikslui įgyvendinti patirtomis sąnaudomis.

Viešojoje įstaigoje pajamos ir sąnaudos apskaitoje registruojamos pagal kaupimo ir pajamų bei sąnaudų palyginimo principus. Vadovaujantis šiuo principu, pajamos apskaitoje pripažįstamos ir registruojamos tada, kai uždirbamos. Sąnaudos pripažįstamos ir registruojamos apskaitoje tą ataskaitinį laikotarpį, kurį jos buvo patirtos vykdant veiklą ir suteikiant paslaugas.

### **III. AIŠKINAMOJO RAŠTO PASTABOS**

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 1. Ilgalaikis turtas (A. II)**

Ilgalaikį materialųjį turtą įstaigoje sudaro šilumos mazgo įrenginys, muzikos instrumentas (kabinetinis rojalis) ir garso aparatūros komplektas, fotoaparatas, kompiuteris ir multimedijos projektorius. Per 2016 m. I - III ketvirčius ilgalaikio materialiojo turto nebuvo įsigyta.

Įstaigoje ilgalaikio materialiojo turto nusidėvėjimas skaičiuojamas tiesiogiai proporcingu metodu, pagal patvirtintus normatyvus. Per 2016 metų I - III ketvirtį, ilgalaikio materialiojo turto nusidėvėjimas sudarė 1432,86 Eur.

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 2. Kitas trumpalaikis turtas (C. III)**

Įstaigos trumpalaikį turtą sudaro priemonės ir įranga reikalinga įstaigos veiklai. Šių priemonių vieneto įsigijimo kaina neviršija 289,62 Eur. Trumpalaikio turto vertė priskiriama išlaidoms tą laikotarpį, kada trumpalaikis turtas buvo įsigytas.

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 3. Kapitalas (C.I)**

Įstaigos kapitalą sudaro steigėjų įnašai: po 28,96 Eur.

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 4. Finansavimas (D)**

Per 2016 metų I ketvirtį finansavimo gauta nebuvo. Nuo II ketvirčio pradžios gauta 42260,72 Eur Finansavimas.

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 5. Pajamos (I)**

Per 2016 metų I – III ketv. suteikta mokamų paslaugų už 11405 Eur.

#### **Aiškinamojo rašto pastaba Nr. 5. Sąnaudos (II)**

Per 2016 metų I - III ketv. VšĮ Kauno įvairių tautų kultūrų centro veiklos sąnaudos sudarė 54052,22 Eur.

Jos paskirstytos sekančiai:

1. Darbuotojų išlaikymas (įskaitant soc. draudimo mokesčius ir įmokas į garantinį fondą) 25886,30 Eur (t. tarpe vadovo atlyginimas su priskaičiuotais mokesčiais 11156,36 Eur).
2. Ilgalaikio turto nusidėvėjimas 1432,63Eur;
3. Patalpų išlaikymas 2550,21 Eur;
4. Ryšių išlaidos (t. tarpe interneto ryšys) 977,64 Eur;

5. Kitos sąnaudos 23205,44 Eur:

- a. ES projektų įgyvendinimo išlaidos – 13479,32Eur;
- b. Apmokėjimas už paslaugas – 8393,84 Eur;
- c. Kitos prekės ir paslaugos – 1332,28 Eur.

Direktorius



Dainius Babilas

Vyr. buhalterė

Vida Bendoraitienė

V.Bendoraitienė  
Tel.8-37-426680